



FREIE UNIVERSITÄT BOZEN

LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO

UNIVERSITÀ LIEIDA DE BULSAN

Akademische Dienste | Servizi accademici | Servijas academics

REGOLAMENTO TASSE DELLA LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO

Approvato con delibera del Consiglio Istitutivo n. 6 del 15.04.1998
Modificato con delibera del Consiglio Istitutivo n. 37 del 29.01.1999
Modificato con delibera del Consiglio Istitutivo n. 52 del 28.04.1999
Modificato con delibera del Consiglio Istitutivo n. 54 del 13.05.1999
Modificato con delibera del Consiglio Istitutivo n. 76 del 03.11.1999
Modificato con delibera del Consiglio Istitutivo n. 88 del 11.02.2000
Modificato con delibera del Consiglio Istitutivo n. 139 del 07.03.2001
Modificato con delibera del Consiglio Istitutivo n. 152 del 10.05.2001
Modificato con delibera del Consiglio Istitutivo n. 178 del 30.10.2001
Modificato con delibera del Consiglio Istitutivo n. 189 del 19.12.2001
Modificato con delibera del Consiglio Istitutivo n. 210 del 31.01.2002
Modificato con delibera della Giunta esecutiva n. 02 del 13.03.2002
Modificato con delibera della Giunta esecutiva n. 14 del 23.04.2002
Modificato con delibera della Giunta esecutiva n. 16 del 04.06.2002
Modificato con delibera del Consiglio dell'Università n. 18 del 14.06.2002
Modificato con delibera della Giunta esecutiva n. 36 del 21.11.2002
Modificato con delibera della Giunta esecutiva n. 49 del 10.04.2003
Modificato con delibera della Giunta esecutiva n. 78 del 16.07.2003
Modificato con delibera della Giunta esecutiva n. 97 del 22.10.2003
Modificato con delibera della Giunta esecutiva n. 142 del 21.05.2004
Modificato con delibera della Giunta esecutiva n. 163 del 25.02.2005
Modificato con delibera della Giunta esecutiva n. 184 del 20.05.2005
Modificato con delibera della Giunta esecutiva n. 217 del 27.01.2006
Modificato con delibera del Consiglio dell'Università n. 87 del 09.02.2007

Modificato con delibera del Consiglio dell'Università n. 188 del 18.04.2008

Modificato con delibera del Consiglio dell'Università n. 277 del 30.01.2009

Tasse universitarie per l'anno accademico 2009/10:

Art. 1. Tasse d'iscrizione e contributi

Corsi di laurea e di laurea specialistica/magistrale	In corso	Superamento durata normale del corso*
Tutte le Facoltà	Euro 1150,00 (inclusa l'imposta di bollo)	Euro 1450,00 (inclusa l'imposta di bollo)
Corso di laurea in Ingegneria logistica e della Produzione (in collaborazione con il "Politecnico di Torino")	Le tasse vengono fissate annualmente dal "Politecnico di Torino".	

* Superamento durata normale del corso:

Ai fini del calcolo delle tasse universitarie vengono conteggiati anche gli anni eventualmente ripetuti. Nel caso di accesso ad un anno successivo al primo a seguito di un riconoscimento esami, si tiene conto anche degli anni di corso riconosciuti. Eventuali anni di interruzione non vengono conteggiati.

Per gli studenti iscritti alla Laurea specialistica/magistrale la maggiorazione si applica solo a partire dal 2° anno di superamento della durata del corso.

L'aumento non si applica agli studenti che frequentano la qualifica aggiuntiva per il sostegno.

Ulteriore offerta formativa	
Master universitari Corsi di Dottorato di ricerca	Le tasse vengono fissate nei singoli bandi. Le tasse ivi stabilite sono comprensive dell'imposta di bollo, che viene corrisposta in modo virtuale. Per i casi non regolati dal bando d'ammissione valgono le disposizioni di questo regolamento tasse.
Scuola di Specializzazione per l'Insegnamento secondario (SSIS)	Euro 1150,00 (inclusa l'imposta di bollo)

Art. 2. Tassa provinciale per il diritto allo studio universitario

Oltre alle tasse di iscrizione va corrisposta la tassa provinciale per il diritto allo studio universitario, il cui ammontare viene fissato annualmente dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

Art. 3. Laureandi

Gli studenti che intendono sostenere l'esame finale di laurea entro il 31 ottobre non devono iscriversi all'anno accademico successivo.

Gli studenti che intendono sostenere l'esame di laurea o l'esame finale entro il 31 marzo dell'anno successivo, devono dichiararlo nel modulo di iscrizione all'inizio dell'anno accademico. In questo caso saranno esonerati dal pagamento delle tasse universitarie.

Se gli studenti non superano l'esame o lo rinviando ad una data successiva, sono tenuti – allo scadere della seconda rata – a corrispondere l'intera tassa annuale (compresa la tassa provinciale per il diritto allo studio universitario) con l'indennità di mora.

Art. 4. Convenzioni con altre università ed Istituti e altri programmi UE

Le tasse e le modalità di pagamento vengono di volta in volta fissate nelle singole convenzioni o nei singoli programmi. Le tasse ivi stabilite sono comprensive dell'imposta di bollo, che viene corrisposta in modo virtuale.

Ai casi non espressamente disciplinati dalle convenzioni o dai programmi, si applicano le disposizioni del presente regolamento tasse.

Gli studenti dello Studio Teologico Accademico Bressanone possono iscriversi a singoli corsi e sostenere i relativi esami presso la Facoltà di Scienze della Formazione. Sono esonerati dal pagamento delle tasse.

Art. 5. Modalità di pagamento e indennità di mora

Le modalità e i termini di pagamento sono stabiliti nel manifesto degli studi o nel bando del singolo corso.

L'iscrizione ad un anno di corso può avvenire solo dopo presentazione della relativa ricevuta di pagamento. Chi non è in regola con il pagamento di tasse e contributi non può sostenere gli esami né può ottenere il congedo per trasferirsi ad altra università o per passare ad altro corso di studi.

In caso di ritardo nei pagamenti, oltre alla tassa universitaria, è richiesto il pagamento di un'indennità di mora pari a Euro 32,00 per ogni rata corrisposta in ritardo.

Per il procedimento di ammissione anticipata valgono le seguenti modalità:

I candidati della prima sessione devono inoltrare in Segreteria studenti la ricevuta di pagamento della prima rata delle tasse universitarie entro una scadenza anticipata rispetto ai candidati della seconda sessione. La relativa scadenza viene indicata nel Manifesto degli studi. In questo modo i candidati si assicurano un posto di studio nel corso prescelto. Chi non consegna la ricevuta di pagamento entro il termine risulta rinunciatario del suo posto di studio, che verrà offerto al candidato che lo segue in graduatoria. Qualora non venissero occupati tutti i posti di studio della prima sessione, i posti liberi vengono offerti nella seconda sessione.

Chi, tramite il pagamento delle tasse, si è assicurato un posto di studio, ma non procede all'immatricolazione, non ha diritto al rimborso di quanto versato. Il rimborso è consentito solo nel caso in cui un aspirante studente non superi l'esame di maturità oppure non ottenga – nel caso di cittadini non comunitari residenti all'estero – i documenti necessari per l'immatricolazione da parte della rappresentanza italiana estera.

Art. 6 Esonero dalle tasse universitarie

Sono esonerati totalmente dalla tassa di iscrizione e dai contributi universitari (D.P.C.M. del 9 aprile 2001, art. 8), ma devono corrispondere la tassa provinciale per il diritto allo studio:

- gli studenti in situazione di handicap con un'invalidità riconosciuta pari o superiore al 66%: il certificato rilasciato dall'autorità sanitaria deve essere consegnato all'inizio dell'anno accademico.
- gli studenti stranieri beneficiari di una borsa di studio del Governo italiano.

Art. 7. Rimborso delle tasse universitarie

Agli studenti risultanti dalla graduatoria dei vincitori o degli idonei per la concessione di una borsa di studio da parte della Provincia Autonoma di Bolzano, che hanno diritto al rimborso delle tasse universitarie secondo la legge provinciale del 30 novembre 2004, n. 9, vengono rimborsate le tasse universitarie versate per l'anno accademico.

L'indennità di mora imputabile ad un ritardato pagamento delle tasse universitarie non viene restituita allo studente.

Art. 8. Interruzione o rinuncia agli studi

Lo studente che interrompe gli studi o vi rinuncia non ha diritto al rimborso di quanto versato.

Art. 9. Ripresa degli studi

Gli studenti che interrompono gli studi per un determinato periodo e che in seguito li riprendono, devono corrispondere tutte le tasse arretrate. Per ogni rata corrisposta in ritardo è richiesto il pagamento dell'indennità di mora. La tassa provinciale non deve essere versata per gli anni di interruzione.

Nel caso di un'interruzione di almeno due anni accademici, lo studente è tenuto a corrispondere per ciascun anno di interruzione – in luogo delle tasse arretrate – un importo fisso di Euro 300,00 (D.P.C.M. del 9 aprile 2001, art. 8, commi 4 e 5). Nel periodo di interruzione non devono essere stati sostenuti esami. Tale disposizione si applica anche:

- agli studenti per l'anno di svolgimento del servizio militare o del servizio civile
- alle studentesse per l'anno di nascita di ciascun figlio
- agli studenti che a causa di malattie gravi e documentate sono costretti ad interrompere gli studi.

Nei tre casi sopra elencati, l'interruzione deve coprire almeno un semestre. In luogo della rata dovuta, lo studente corrisponde un diritto fisso di Euro 150,00 per ogni rata.

Nel caso di un'interruzione di almeno 8 anni, lo studente può corrispondere – in luogo dell'importo sopra menzionato per ciascun anno di interruzione – un importo fisso per un totale di Euro 2400,00.

Art. 10. Trasferimento

Trasferimento da un'altra università italiana alla Libera Università di Bolzano

La Libera Università di Bolzano non effettuerà alcun conguaglio sulle tasse universitarie già corrisposte all'università di provenienza: gli studenti devono corrispondere alla Libera Università di Bolzano l'intero ammontare delle tasse previste.

Trasferimento verso un'altra università italiana

Lo studente che presenta domanda di trasferimento non è tenuto a rinnovare l'iscrizione per il nuovo anno accademico, ma dovrà versare l'importo di Euro 100,00 quale indennità di trasferimento. Nel caso in cui lo studente che si trasferisce abbia già preso iscrizione al nuovo anno accademico, gli saranno rimborsate le tasse versate - al netto della predetta indennità - a condizione che la domanda di trasferimento venga presentata entro il 30 novembre.

Art. 11. Scuola di Specializzazione per l'Insegnamento secondario (SSIS)

Iscrizione a più abilitazioni

Per l'iscrizione alla prima abilitazione valgono le tasse stabilite al paragrafo I. Per l'iscrizione contemporanea ad ogni ulteriore classe di abilitazione va corrisposto annualmente l'importo aggiuntivo di Euro 200,00 per la gestione della pratica. Per ulteriore classe di abilitazione si intende anche la seconda classe di concorso del medesimo ambito.

Studenti già abilitati

Gli studenti già abilitati presso la SSIS della Libera Università di Bolzano che si iscrivono per conseguire una ulteriore abilitazione corrispondono solo la prima rata delle tasse universitarie e la tassa provinciale per il diritto allo studio nel caso in cui non debbano sostenere esami aggiuntivi oltre al tirocinio e alla tesi finale di abilitazione.

Dovessero gli studenti rinviare l'esame d'abilitazione ad una sessione successiva, sono tenuti – all'inizio dell'anno accademico successivo – a corrispondere, oltre alle tasse previste per l'anno in corso, la seconda rata dell'anno precedente con l'indennità di mora.

Gli studenti che si iscrivono alla Libera Università di Bolzano per conseguire una seconda specializzazione presso la SSIS e che, per motivi organizzativi imputabili all'ateneo, non possono sostenere esami in un anno accademico, sono esonerati dal pagamento delle tasse universitarie per quello specifico anno.

Sospensione dalla SSIS

Agli iscritti alle scuole di specializzazione che siano ammessi a frequentare un corso di dottorato di ricerca si applica la sospensione del corso degli studi sino alla cessazione della frequenza del corso di dottorato. Per ciascun anno di sospensione va corrisposto un importo fisso di Euro 300,00. La tassa provinciale non deve essere versata per gli anni di sospensione.

Art. 12. Formazione di insegnanti per il sostegno

Gli studenti iscritti al Corso di Laurea in Scienze della Formazione primaria o alla SSIS presso la Libera Università di Bolzano che frequentano una formazione nell'ambito del sostegno non corrispondono alcuna tassa aggiuntiva.

Gli esterni, corrispondono invece la prima rata delle tasse universitarie previste e la tassa provinciale per il diritto allo studio.

Art. 13. Iscrizione a corsi singoli e uditori

Gli iscritti a corsi singoli e gli uditori corrispondono una tassa di Euro 150,00 per insegnamento (inclusa l'imposta di bollo).

Art. 14. Studenti Erasmus

Gli studenti che partecipano al programma Erasmus corrispondono l'intero ammontare delle tasse all'Università di provenienza.

Art. 15. Freemover

I Freemover sono studenti che sostengono parte dei loro studi presso un'altra università, ma che non partecipano ad un programma di scambio organizzato (es. programma Erasmus, accordo bilaterale).

Studenti della Libera Università di Bolzano

Gli studenti della Libera Università di Bolzano che frequentano in qualità di Freemover due semestri presso un'altra università, non pagano per questo periodo le tasse universitarie né la tassa provinciale per il diritto allo studio. Chi frequenta solo un semestre in qualità di Freemover presso un'altra università, corrisponde una rata delle tasse universitarie e la tassa provinciale per il diritto allo studio. Durante la permanenza presso l'altro ateneo, non possono sostenere esami presso la Libera Università di Bolzano.

Studenti di altre università

Studenti di altre università che frequentano un semestre in qualità di Freemover presso la Libera Università di Bolzano, corrispondono una rata delle tasse universitarie. Chi si trattiene per due semestri corrisponde entrambe le rate. In entrambi i casi è da corrispondere anche la tassa provinciale per il diritto allo studio.

Contributi per il riconoscimento del titolo accademico austriaco

Art. 16. Riconoscimento del titolo

L'importo per la procedura di riconoscimento ammonta a:

Euro 150,00 (inclusa l'imposta di bollo)* decreto di riconoscimento senza la stampa dell'attestato

Euro 250,00 (inclusa l'imposta di bollo)* decreto di riconoscimento con la stampa dell'attestato

L'attestato verrà rilasciato solo su richiesta dell'interessato, che lo ha indicato nella richiesta di riconoscimento. Solo il decreto ha valore legale, l'attestato è previsto per l'uso personale.

*La tassa di bollo per la domanda, il decreto e l'attestato sarà corrisposta in modo virtuale.

Art. 17. Conversione del voto finale

La procedura di riconoscimento comprende la conversione nel sistema italiano del voto finale di laurea conseguito in Austria, qualora l'interessato la richieda. A tale fine l'interessato deve allegare un certificato rilasciato dall'ateneo austriaco recante il voto finale ("Bestätigung über die Gesamtnote").

I richiedenti che hanno già ottenuto il riconoscimento del titolo presso la Libera Università di Bolzano ma non hanno richiesto o potuto richiedere la conversione del voto, possono richiederla successivamente corrispondendo l'importo di

Euro 50,00 (incluso l'imposta di bollo) per la procedura di conversione. La Libera Università di Bolzano rilascerà un allegato al decreto di riconoscimento contenente la conversione del voto.

Art. 18. Rimborso della tassa versata

Dal momento che la procedura di riconoscimento è iniziata, non è più possibile ottenere il rimborso della tassa versata. La tassa va intesa come contributo per la gestione della pratica.

Contributi per la fruizione dei servizi del Centro Linguistico

Art. 19. Offerta didattica

Le prestazioni del Centro linguistico comprendono corsi di lingua, corsi di linguaggio specialistico nonché corsi specifici diretti a particolari abilità quali le tecniche di presentazione, la scrittura ecc., la consulenza per l'apprendimento linguistico, l'utilizzo del laboratorio linguistico multimediale e dell'area lettura plurilingue ecc.

Art. 20. Iscrizione

Per poter partecipare ai corsi organizzati dal Centro linguistico è indispensabile iscriversi in tempo per il corso desiderato. Al momento dell'iscrizione bisogna presentare la ricevuta per l'avvenuto pagamento del contributo. Inoltre bisogna documentare l'avvenuta preiscrizione oppure l'immatricolazione come studente o uditoro della Libera Università di Bolzano.

Art. 21. Modalità di pagamento

Il versamento del contributo deve essere effettuato anticipatamente. La rinuncia al corso deve essere comunicata per iscritto (fax, e-mail, lettera) almeno una settimana prima dell'avvio del corso. Per rinunce comunicate oltre il termine previsto l'università trattiene il 20% della quota d'iscrizione. Per il ritiro dal corso a partire dal primo giorno di lezione o la mancata partecipazione allo stesso non è previsto alcun rimborso.

- Gli iscritti a corsi singoli e gli uditori possono iscriversi al massimo ad un corso del Centro linguistico per semestre. Ad essi non è consentita la partecipazione ai corsi intensivi.
- I corsi obbligatori sono gratuiti.
- L'utilizzo del laboratorio linguistico è strettamente legato all'iscrizione ad un corso di lingua.
- I tirocinanti, il cui soggiorno presso la Libera Università di Bolzano abbia una durata di almeno due mesi, possono frequentare i corsi organizzati dal Centro linguistico unicamente nel periodo del tirocinio. Ai tirocinanti non è consentita la partecipazione ai corsi intensivi.
- I costi per l'utilizzo di moduli e test online acquistati da terzi che siano parte integrante di corsi organizzati dal Centro linguistico (per esempio sotto forma di corsi in blended-learning) vengono aggiunti al costo del corso stesso.

Art. 22. Contributi per i corsi intensivi estivi

- Il contributo per la partecipazione ai corsi intensivi del Centro linguistico ammonta a Euro 50/settimana per tutti i partecipanti.

Art. 23. Contributi per la partecipazione ai corsi facoltativi durante l'anno accademico

Destinatari	Corsi semestrali (Prezzo/ora di corso)	
	Tedesco Italiano Inglese	Altre Lingue
<ul style="list-style-type: none">• Studenti della LUB• Free Mover• Membri dell'Alumni-Club• Tirocinanti• Borsisti della LUB o della Provincia Autonoma di Bolzano (ad esempio)	1 €*	1 €*

<ul style="list-style-type: none"> dottorandi con assegno di ricerca) • Collaboratori distaccati di altre istituzioni pubbliche • Collaboratori con contratti a progetto • Teaching assistants • Ricercatori e docenti con contratto a tempo determinato e insegnanti del Centro linguistico • Ricercatori e docenti ospiti • Membri esterni degli organi universitari 		
<ul style="list-style-type: none"> • Studenti Erasmus e partecipanti ad altri programmi di scambio internazionali • Personale non docente della LUB • Personale docente di ruolo 	0 €*±	1 €*±
<ul style="list-style-type: none"> • Personale di altre organizzazioni convenzionate 	2 €	2 €
<ul style="list-style-type: none"> • Candidati esterni per certificazioni per le quali il Centro linguistico è l'unica sede d'esame nel territorio (CELI, TestDaF, PWD) 	3 €	Non ammessi
<ul style="list-style-type: none"> • Iscritti a corsi singoli • Uditori 	4 €	4 €

* La partecipazione ai corsi organizzati dal Centro linguistico è subordinata ad una durata minima del contratto con la Libera Università di Bolzano di almeno 6 mesi.